

## SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

## **PLANO DE TRABALHO - 2023-01**

### **Docente**

Nome:	Cynthia Beatrice Costa
Email:	cynthia.costa@ufu.br
Data de ingresso:	16/05/2018
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Associado

# Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	8 horas
Licenças-afastamentos	
Atividades de pesquisa	
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	
Atividades de extensão	4 horas
Atividades técnicas	
Atividades Administrativas-Executivas	
Atividades Administrativas-Representação	10 horas
Outras atividades	
TOTAL	40 horas

# Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estudos Literários: Tendências Críticas	А	PPGELD 01	Não	Teórica	Pós- Graduação	04 horas
Tradução para a Língua Inglesa II	Т	GTR028	Não	Teórica	Graduação	04 horas

# Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

# Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

# Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Milena Zahr	12212TLT006	Mestrado	02 horas
Camila Caranha Pompeu	11911TRD218	Trabalho de conclusão de curso - TCC	02 horas
Luísa Dias de Almeida	TLT000	Mestrado	02 horas
Erica Rogeria da Silva	TLT000	Doutorado	02 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividad	e.		

# Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária	
Não há registros para essa atividade.						

# Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Machado de Assis, nosso grande autor negro	03/03/2023	30/06/2023	Coordenação	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## **Atividades Administrativas-Executivas**

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para	essa atividade.			

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Presidência do NDE da Tradução	27/02/2023	29/06/2023	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
NUTRAD	27/02/2023	29/06/2023	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas
Membro do Colegiado do PPGELIT	27/02/2023	29/06/2023	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro CECLE	27/02/2023	29/06/2023	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

## **Outras atividades**

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária		
Não há registros para essa atividade.						

## Detalhamento das atividades

Atividades de extensão

Título do Projeto: Machado de Assis, nosso grande autor negro

Financiamento: Sim

Início: 03/03/2023

Término: 30/06/2023

Tipo de Participação: Coordenação

### Informações complementares:

A proposta aqui apresentada é de uma oficina literária ministrada por estudiosos e tradutores (acadêmicos e não acadêmicos) de Joaquim Maria Machado de Assis (1839-1908) que o têm abordado como autor negro que denunciou, ainda que de maneira sutil, as desigualdades geradas pela escravidão no Brasil do século XIX. A oficina será aberta ao público universitário e à comunidade como um todo -- o público será convidado a interpretar trechos de contos e romances e opinar sobre a visão a respeito da escravidão e da identidade negra expressa por Machado. A oficina, a princípio intitulada "Machado de Assis, nosso grande autor negro", tem por objetivos centrais exercitar a interpretação literária, guiando o público pelos meandros do texto machadiano; abrir novos olhares a respeito de Machado e da literatura brasileira como um todo; reforçar a presença na universidade de estudos pós-coloniais emergentes no mundo de hoje; e favorecer a autoestima da nossa comunidade negra, representada aqui por aquele que é com frequência considerado o maior escritor de nossa história. Propondo exercícios práticos aos participantes, os ministrantes proporão uma roda de conversa para que sejam debatidos aspectos étnico-raciais da obra machadiana e, ao mesmo tempo, para que o próprio público possa expor sua vivência identitária. Registro no Siex 27449, deferido pela PROEXC em 03/03/2023.

Carga horária: 04 horas

### Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Presidência do NDE da Tradução

Início: 27/02/2023

Término: 29/06/2023

### Informações complementares:

Nomeação para Presidente do Núcleo Docente Estruturante pela PORTARIA DIRILEEL Nº 174, DE 27 DE JULHO DE 2022.

Carga horária: 02 horas

Atividade: NUTRAD

Início: 27/02/2023

Término: 29/06/2023

**Informações complementares:** Membro do Núcleo da Tradução.

Carga horária: 04 horas

### Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Membro do Colegiado do PPGELIT

Início: 27/02/2023

Término: 29/06/2023

### Informações complementares:

Membro do Colegiado da Pós-Graduação em Estudos Literários desde 02 de agosto de 2019 (Portaria DIRILEEL Nº 49, de 17 DE JULHO DE 2019, processo 23117.025986/2019-37), com um intervalo de 1 ano para afastamento.

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro CECLE

Início: 27/02/2023

Término: 29/06/2023

### Informações complementares:

Membro do Colegiado de Extensão do ILEEL (portaria DIRILEEL Nº 221, de 01 de março de 2023).

Carga horária: 02 horas

### **Atividades Remuneradas**

Atividade: Traduções de livros.

Início: 27/02/2023

Término: 29/06/2023

Local: EXTERNO

Periodicidade:

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 06 de maro de 2023.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

### **Cynthia Beatrice Costa**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

### Carmen Lúcia Hernandes Agustini

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

### **Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Cynthia Beatrice Costa**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 06/03/2023 11:14:52, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Carmen Lúcia Hernandes Agustini**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 16/03/2023 22:38:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 06/04/2023 10:18:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE1247-SM13-MB66**.